# MONT - 002

# WARN- und SICHERHEITSHINWEISE

GB **WARNINGS AND SAFETY INSTRUCTIONS**

BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

CZ VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

ES UPOZORENJA I SIGURNOSNE UPUTE

HR INFORMACIÓN DE ADVERTENCIA Y SEGURIDAD

HU FIGYELMEZTETÉS ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

IT AVVERTENZE E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

NL WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

FR **AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

PL OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PT ADVERTÊNCIA E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

RO AVERTIZARE ŞI INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

SE VARNING OCH SÄKERHETSINSTRUKTIONER

SK VAROVANIE A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

SL OPOZORILO IN VARNOSTNA NAVODILA

**DE**

**Sicherheitshinweise**

**Montagereihenfolge**

- M1 Demontage Transportleiste
- M3 Einstellung Schrankaufhänger "SAH 131"
- M4 Einstellung Schrankaufhänger "SAH 216"
- M7 Einstellung Unterschrankblende
- M8 Scharniereinstellung " CLIP "
- M10 Scharniereinstellung " DSP-CLIP "
- M11 Anschlagwechsel
- M13 Einstellung Türdämpfer "blum"
- M14 Demontage / Montage / Einstellung Schubkasten"UNA"
- M15 Demontage / Montage Schubkasten "V-PLUS"
- M16 Schubkasteneinstellung "V-PLUS"
- M17 Demontage / Montage Schubkasten "ATIRA"
- M18 Schubkasteneinstellung "ATIRA"
- M19 Austausch Front "ATIRA"
- M20 Montage Schrankverbinder
- M21 Befestigung Waschtischplatte / Waschbecken
- M22 Befestigung Keramikwaschtisch
- M26 Standard Schaltung Beleuchtung LED
- M29 Zusatzsicherungswinkel

**Fehlerbehebung Beleuchtung**

**Hinweise zur Reinigung und Pflege**

**GB**

**Safety instructions**

**Assembly Sequence**

- M1 Dismantling transport bar
- M3 Adjusting cabinet mounting bracket “SAH 131”
- M4 Adjusting cabinet mounting bracket “SAH 216”
- M7 Adjusting base cabinet panel
- M8 Adjusting “ CLIP” hinge
- M10 Adjusting “ DSP-CLIP” hinge
- M11 Changing door opening direction
- M13 Adjusting “blum” door damper
- M14 Disassembling / assembling / adjusting “UNA” drawer
- M15 Disassembling / assembling “V-PLUS” drawer
- M16 Adjusting “V-PLUS” drawer
- M17 Disassembling / assembling “ATIRA” drawer
- M18 Adjusting “ATIRA” drawer
- M19 Replacement “ATIRA” drawer / front
- M20 Assembling cabinet connector
- M21 Attaching washbasin countertop / washbasin
- M22 Attaching ceramic washbasin
- M26 Standard LED lighting circuit
- M29 Additional securing bracket

**Troubleshooting lighting**

**Cleaning and care intructions**

**FR**

**Instructions de sécurité**

**Séquence d'assemblage**

- M1 Démontage lattes de transport
- M3 Réglage des boîtiers d'accrochage "SAH 131"
- M4 Réglage des boîtiers d'accrochage "SAH 216"
- M7 Réglage du bandeau
- M8 Règlage des charnières " CLIP"
- M10 Règlage des charnières " DSP-CLIP"
- M11 Changement du sens d'ouverture
- M13 Réglage amotisseur porte "BLUM"
- M14 Démontage / Montage / Réglage tiroir "UNA"
- M15 Démontage / Montage tiroir "V-PLUS"
- M16 Règlage tiroir "V-PLUS"
- M17 Démontage / Montage tiroir "ATIRA"
- M18 Règlage tiroir "ATIRA"
- M19 Echange façade tiroir "ATIRA"
- M20 Montage vis d'assemblage
- M21 Fixation plan de toilette
- M22 Fixation plan de toilette céramique
- M26 Circuit standard éclairage LED
- M29 Equerre de sécurité

**Conseils pour nettoyage et entretien**

**BG**

**инструкции за безопасност**

**монтаж последователност**

- M1 Демонтаж транспортна релса
- M3 Регулиране планки за окачване на шкаф"SAH 131"
- M4 Регулиране планки за окачване на шкаф "SAH 216"
- M7 Регулиране бленда на долен шкаф
- M8 Регулиране на шарнира " CLIP"
- M10 Регулиране на шарнира " DSP-CLIP"
- M11 Смяна на ограничителя
- M13 Регулиране амортизатори на врата "blum"
- M14 Демонтаж / Монтаж / Регулиране чекмедже "UNA"
- M15 Демонтаж чекмедже/челна страна "V-PLUS"
- M16 Регулиране чекмедже "V-PLUS"
- M17 Демонтаж / Монтаж "ATIRA"
- M18 Регулиране чекмедже "ATIRA"
- M19 Обмен чекмедже/челна страна "ATIRA"
- M20 Монтаж съединителни елементи шкафове
- M21 Закрепване плот / мивка
- M22 Закрепване керамичен плот
- M26 Standard LED осветление верига
- M29 Допълнителна предпазна скоба

**Основни правила за всички повърхности**

**CZ**

**Bezpečnostní pokyny**
**Montážní sekvenční**
M1 Demontáž transportní vzpěry
M3 Seřízení skříňových závěsů"SAH 131"
M4 Seřízení skříňových závěsů "SAH 216"
M7 Seřízení desky spodní skříňky
M8 Seřízení pantů " CLIP"
M10 Seřízení pantů " DSP-CLIP"
M11 Výměna pantů
M13 Seřízení tlumičů dveří "blum"
M14 Demontáž / montáž / seřízení zásuvek "UNA"
M15 Demontáž / montáž "V-PLUS"
M16 Seřízení zásuvek "V-PLUS"
M17 Demontáž / montáž "ATIRA"
M18 Seřízení zásuvek "ATIRA"
M19 Výměna zásuvek/čel "ATIRA"
M20 Postup při spojování skříněk
M21 Upevnění umyvadla
M22 Upevnění keramického umyvadla
M26 Standardní LED osvětlení okruhu
M29 Dodatečná bezpečnostní zarážka
**Pokyny pro čištění a péči**

**ES**

**Instrucciones de seguridad**
**Secuencia de montaje**
M1 Desmontaje para el servicio de transporte
M3 Ajuste del colgador de armario "SAH 131"
M4 Ajuste del colgador de armario "SAH 216"
M7 Ajuste de la cubierta del compartimento inferior
M8 Ajuste de las bisagras " CLIP"
M10 Ajuste de las bisagras " DSP-CLIP"
M11 Cambio de tope
M13 Ajuste de los retenedores de puertas "blum"
M14 Desmontaje / montaje / instalación de los cajones "UNA"
M15 Instalación de cajones "V-Plus"
M16 Desmontaje / montaje "ATIRA"
M17 Desmontaje / montaje "ATIRA"
M18 Instalación de cajones "ATIRA"
M19 Recambio de cajones/frontales "ATIRA"
M20 Montaje con tornillos de unión
M21 Fijación del lavabo
M22 Fijación de lavabo de cerámica
M26 Circuito de iluminación LED estándar
M29 Escuadra de ángulos adicional
**Instrucciones para limpieza y mantenimiento**

**HR**

**Sigurnosne upute**
**Sklop slijed**
M1 Demontaža transportne letvice
M3 Podešavanje ovjesa ormara"SAH 131"
M4 Podešavanje ovjesa ormara "SAH 216"
M7 Podešavanje blende ispod ormara
M8 Podešavanje šarnira " CLIP "
M10 Podešavanje šarnira " DSP-CLIP "
M11 Promjena strane zatvaranja
M13 Podešavanje prigušivača vrata "blum"
M14 Demontaža / montaža / podešavanje ladice "UNA"
M15 Demontaža / montaža "V-PLUS"
M16 Podešavanje ladice "V-PLUS"
M17 Demontaža / montaža "ATIRA"
M18 Podešavanje ladice "ATIRA"
M19 Razmjena ladice/fronta "ATIRA"
M20 Montaža veznog dijela ormara
M21 Pričvršćivanje ploče umivaonika / umivaonika
M22 Pričvršćivanje keramičkog umivaonika
M26 Standardna LED rasvjete kruga
M29 Ugao za dodatnu sigurnost
**Upute za čišćenje i njegovanje**

**HU**

**Biztonsági utasítások**
**Szerelés sorrendjét**
M1 Szállítóléc leszerelése
M3 "SAH 131" szekrény felfüggesztő beállítása
M4 "SAH 216" szekrény felfüggesztő beállítása
M7 Alsószekrény nyílászáró lapjának beállítása
M8 "CLIP" csuklópánt beállítása
M10 "DSP-CLIP" csuklópánt beállítása
M11 Ütközőcsere
M13 "blum" ajtócsukódás csillapító beállítása
M14 "UNA" fiók leszerelése / felszerelése / beállítása
M15 "V-PLUS" fiók leszerelése / felszerelése
M16 "V-PLUS" fiók beállítása
M17 "ATIRA" fiók leszerelése / felszerelése
M18 "ATIRA" fiók beállítása
M19 "ATIRA" fiók/front csere
M20 Szekrényösszekötő felszerelése
M21 Mosdószekrény / mosdókagyló rögzítése
M22 Kerámia mosdó rögzítése
M26 Szabványos LED világítási áramkör
M29 Kiegészítő biztosító sarokvas
**Tisztítási és kezelési útmutató**

**IT**

**Istruzioni di sicurezza**

**Sequenza di montaggio**

M1 Smontaggio listello di trasporto
M3 Aggiustamento aggancio armadio "SAH 131"
M4 Aggiustamento aggancio armadio "SAH 216"
M7 Aggiustamento modanatura della base
M8 Aggiustamento cerniera " CLIP"
M10 Aggiustamento cerniera " DSP-CLIP"
M11 Cambio dispositivo d'arresto
M13 Aggiustamento ammortizzatore ante "blum"
M14 Smontaggio / montaggio / aggiustamento cassetto "UNA"
M15 Smontaggio / montaggio / cassetto "V-PLUS"
M16 Aggiustamento cassetto "V-PLUS"
M17 Smontaggio / montaggio / cassetto "ATIRA"
M18 Aggiustamento cassetto "ATIRA"
M19 Scambio cassetto/frontale "ATIRA"
M20 Montaggio collegamento armadi
M21 Fissaggio pannello portalavabo / lavabo
M22 Fissaggio lavabo in ceramica
M26 Circuito di illuminazione LED standard
M29 Angolo sicurezza aggiuntiva

**Consigli per la pulizia e cura**

**NL**

**Veiligheidsinstructies**

**Montagevolgorde**

M1 Demontage transportrand
M3 Instelling kastophanging "SAH 131"
M4 Instelling kastophanging "SAH 216"
M7 Instelling afdeklijst onderkast
M8 Scharnierinstelling " CLIP "
M10 Demontage / montage deurdemper " CLIP "
M11 Veranderen van de bevestigingszijde
M13 Instelling deurdemper "blum"
M14 Demontage / montage / instelling lade "UNA"
M15 Demontage / montage "V-PLUS"
M16 Lade-instelling "V-PLUS"
M17 Demontage / montage "ATIRA"
M18 Lade-instelling "ATIRA"
M19 Vervangen lade/front "ATIRA"
M20 Montage kastverbinding
M21 Bevestiging van wastafelblad / wastafel
M22 Bevestiging keramische wastafel
M26 Standaard LED-verlichting circuit
M29 Extra veiligheidsmontagehoek

**Gebruiksaanwijzing voor reiniging en verzorging**

**PL**

**Instrukcje bezpieczeństwa**

**Kolejność montażu**

M1 Demontaż listwy transportowej
M3 Ustawienie zawieszenia szafki "SAH 131"
M4 Ustawienie zawieszenia szafki "SAH 216"
M7 Ustawienie blendy w szafce dolnej
M8 Ustawienie zawiasów " CLIP"
M10 Ustawienie zawiasów " DSP-CLIP"
M11 Wymiana ogranicznika
M13 Ustawienie amortyzatorów w drzwach „blum"
M14 Demontaż / montaż / ustawienie szuflad "UNA"
M15 Demontaż / montaż "V-PLUS"
M16 Ustawienie szuflad "V-PLUS"
M17 Demontaż / montaż "ATIRA"
M18 Ustawienie szuflad "ATIRA"
M19 Wymiana szuflad / frontów "ATIRA"
M20 Montaż łącznika szafek
M21 Umocowanie płyty do umywalki / umywalki
M22 Umocowanie umywalki ceramicznej
M26 Standardowy układ oświetlenia LED
M29 Dodatkowy kątownik zabezpieczający

**Wskazówki dotyczące czyszczenia i pielęgnacji**

**PT**

**Instruções de segurança**

**Sequência da montagem**

M1 Demontare bara de transport
M3 Ajustar apoios para armário "SAH131"
M4 Ajustar apoios para armário "SAH216"
M7 Ajustar painel do armário de baixo
M8 Ajustar dobradiça " CLIP"
M10 Ajustar dobradiça " DSP-CLIP"
M11 Trocar lado do batente
M13 Ajustar dispositivo de retenção de porta "blum"
M14 Desmontagem/montagem e ajuste da gaveta "UNA"
M15 Desmontagem/montagem da gaveta "V-PLUS"
M16 Ajustar gaveta "V-PLUS"
M17 Desmontagem/montagem da gaveta "ATIRA"
M18 Ajustar gaveta "ATIRA"
M19 Schimb sertar /Front "ATIRA"
M20 Montagem da ligação de união dos armários
M21 Fixação da bancada/bacia do lavatório
M22 Fixação do lavatório em cerâmica
M26 Iluminação LED circuito padrão
M29 Suporte de segurança adicional

**Instruções de limpeza e manutenção**

**RO**

**Instructiunile de siguranta**

**Secvenţa de asamblare**

- M1 Demontare bara de transport
- M3 Reglajul agatatoarei de dulap "SAH 131"
- M4 Reglajul agatatoarei de dulap "SAH 216"
- M7 Reglajul panoului de sub dulap
- M8 Reglajul balamalelor " CLIP "
- M10 Reglajul balamalelor " DSP-CLIP "
- M11 Schinbarea deschideri
- M13 Reglajul amortizorului de usa "blum"
- M14 Demontare / Montare / Reglajul sertarelor "UNA"
- M15 Demontare / Montare "V-PLUS"
- M16 Reglajul sertarelor "V-PLUS"
- M17 Demontare / Montare "ATIRA"
- M18 Reglajul sertarelor "ATIRA"
- M19 Schimb sertar /Front "ATIRA"
- M20 Montajul legaturi intre dulapuri
- M21 Fixarea placa lavoar / chiuveta
- M22 Fixarea chiuveta ceramica
- M26 LED-uri standard de circuit de iluminat
- M29 Vinclu ajutator

**Instructiuni de intretinere si curatare**

**RU**

**инструкции по технике безопасности**

**Очередность монтажных работ**

- M1 Демонтаж транспортной панели
- M3 Установка подвески для шкафа "SAH 131"
- M4 Установка подвески для шкафа "SAH 216"
- M7 Установка обшивки нижнего шкафа
- M8 Установка шарниров " CLIP"
- M10 Установка шарниров " DSP-CLIP"
- M11 Смена стороны открывания
- M13 Установка дверного демпфера "blum"
- M14 Демонтаж / монтаж / установка выдвижного ящика "UNA"
- M15 Демонтаж / монтаж выдвижного ящика "V-PLUS"
- M16 Установка выдвижного ящика "V-PLUS"
- M17 Демонтаж / монтаж выдвижного ящика "ATIRA"
- M18 Установка выдвижного ящика "ATIRA"
- M19 Обмен выдвижного ящика / фронтона "ATIRA"
- M20 Монтаж соединения шкафов
- M21 Крепление верхней плиты мойки / раковины
- M22 Крепление керамической мойки
- M26 Стандартный светодиод цепи освещения
- M29 Дополнительный предохранительный угольник

**Указания по уходу и чистки**

**SE**

**Säkerhetsföreskrifter**

**Monteringsordning**

- M1 Demontering transportlist
- M3 Inställning skåpupphängning "SAH 131"
- M4 Inställning skåpupphängning "SAH 216"
- M7 Inställning underskåpets konsol
- M8 Inställning av gångjärn " CLIP"
- M10 Inställning av gångjärn " DSP-CLIP"
- M11 Dörrhängning till höger eller vänster
- M13 Inställning dörrdämpare "blum"
- M14 Demontering / montering / inställning låda "UNA"
- M15 Demontering / montering "V-PLUS"
- M16 Inställning låda "V-PLUS"
- M17 Demontering / montering "ATIRA"
- M18 Inställning låda "ATIRA"
- M19 Utbyte låda / front "ATIRA"
- M20 Montering koppelskruv till skåp
- M21 Montering tvättställsskiva / tvättställ
- M22 Montering tvättställ i keramik
- M26 Standard LED belysning krets
- M29 Extra säkerhetsvinkel

**Anvisning för skötsel och rengöring av alla ytor**

**SK**

**Bezpečnostné pokyny**

**Zostava objednávka**

- M1 Demontáž transportné vzpery
- M3 Nastavenie skriňových závesov "SAH 131"
- M4 Nastavenie skriňových závesov "SAH 216"
- M7 Nastavenie dosky spodnej skrinky
- M8 Nastavenie pántov " CLIP"
- M10 Nastavenie pántov " DSP-CLIP"
- M11 Výmena pántov
- M13 Nastavenie tlmičov dverí "blum"
- M14 Demontáž / montáž / nastavenie zásuviek "UNA"
- M15 Demontáž / montáž "V-PLUS"
- M16 Nastavenie zásuviek "V-PLUS"
- M17 Demontáž / montáž "ATIRA"
- M18 Nastavenie zásuviek "ATIRA"
- M19 Výmena zásuviek/čiel "ATIRA"
- M20 Postup pri spojovaniu skriniek
- M21 Upevnenie umývadla
- M22 Upevnenie keramického umývadla
- M26 Štandardné LED osvetlenie okruhu
- M29 Dodatočná bezpečnostná zarážka

**Pokyny pre čistenie a starostlivosť**

**SL**

**Varnostna navodila**

**Sestav sekvenca**

- M1 Demontaža transportne letve
- M3 Nastavitev obešala za omaro "SAH 131"
- M4 Nastavitev obešala za omaro "SAH 216"
- M7 Nastavitev okrasne letve na spodnji omarici
- M8 Nastavitev tečajev " CLIP"
- M10 Nastavitev tečajev " DSP-CLIP"
- M11 Menjava omejevalnika
- M13 Nastavitev blažilca za vrata "blum"
- M14 Demontaža/montaža/nastavitev predala "UNA"
- M15 Demontaža/montaža "V-PLUS"
- M16 Nastavitev predala "V-PLUS"
- M17 Demontaža/montaža "ATIRA"
- M18 Nastavitev predala "ATIRA"
- M19 Izmenjava predala/sprednje stranice "ATIRA"
- M20 Montaža spojnika na omari
- M21 Pritrditev umivalnika in plošče umivalnika
- M22 Pritrditev keramičnega umivalnika
- M26 Standard LED osvetlitev krog
- M29 Dodaten varovalni kotnik

**Navodila za čiščenje in nego**

## Hinweise zur Energieverbrauchskennzeichnung https://www.pelipal.de/Service/Downloads/Energieeffiziens/

**DE** Die Hinweise zur Energieeffizienz nach EU Verordnung 2019/2015 erhältst du über die Eingabe der Auftragsnummer auf der oben genannten Webseite, oder über den Scan des QR-Codes auf dem Typenschild des Produkts.

**FR** Vous recevrez des informations sur l'efficacité énergétique conformément au règlement UE 2019/2015 en saisissant le numéro de commande sur le site Web mentionné ci-dessus, ou en scannant le code QR sur la plaque signalétique du produit.

**BG** Информацията за енергийна ефективност съгласно Регламент на ЕС 2019/2015 ще получите чрез въвеждане номера на поръчката на уебсайта, споменат по-горе, или чрез сканиране на QR кода на табелката на продукта.

**CZ** Informace o energetické účinnosti dle nařízení EU 2019/2015 obdržíte zadáním číslo objednávky na výše uvedené webové stránce nebo naskenováním QR kódu na typovém štítku produktu.

**ES** Recibirás la información sobre eficiencia energética según el Reglamento UE 2019/2015 ingresando el número de pedido en el sitio web mencionado anteriormente, o escaneando el código QR en la placa de identificación del producto.

**HR** Upisom ćete dobiti podatke o energetskoj učinkovitosti prema EU Uredbi 2019/2015broj narudžbe na gore spomenutoj web stranici ili skeniranjem QR koda na natpisnoj pločici proizvoda.

**HU** Az energiahatékonyságra vonatkozó információkat az EU 2019/2015 szerint (2021.09.01-től) megkapja megrendelésének megadásával a fent említett webhelyen, vagy a típustáblán található QR-kód beolvasásával.

**IT** Entrando riceverai le informazioni sull'efficienza energetica secondo il Regolamento UE 2019/2015 il numero d'ordine sul sito web sopra menzionato, o scansionando il codice QR sulla targhetta del prodotto.

**NL** U ontvangt de informatie over energie-efficiëntie volgens EU-verordening 2019/2015 door in te voeren het bestelnummer op de bovengenoemde website, of door de QR-code op het productnaamplaatje te scannen.

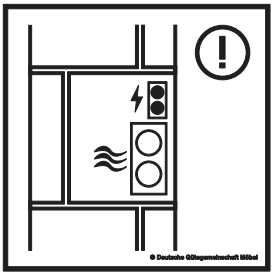
**PL** Informację o efektywności energetycznej zgodnie z Rozporządzeniem UE 2019/2015 otrzymasz wpisując numer zamówienia na wyżej wymienionej stronie internetowej lub poprzez zeskanowanie kodu QR na tabliczce znamionowej produktu.

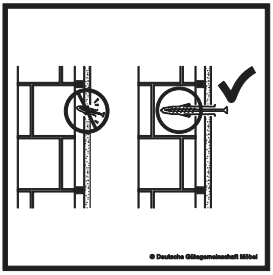
**PT** Você receberá informações sobre eficiência energética de acordo com o Regulamento da UE 2019/2015 digitando o número do pedido no site mencionado acima ou digitalizando o código QR na placa de identificação do produto.

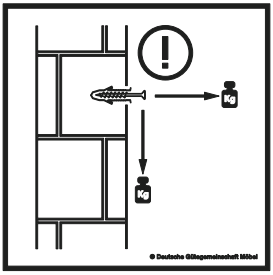
**RO** Veți primi informațiile privind eficiența energetică conform Regulamentului UE 2019/2015 prin intrare numărul de comandă de pe site-ul web menționat mai sus, sau prin scanarea codului QR de pe plăcuța de identificare a produsului.

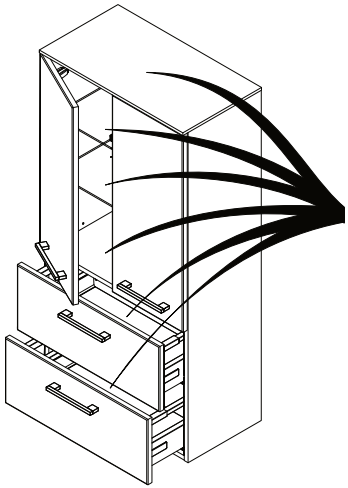
**SE** Du får informationen om energieffektivitet enligt EU-förordning 2019/2015 genom att gå in beställningsnumret på webbplatsen som nämns ovan, eller genom att skanna QR-koden på produktens namnskylt.

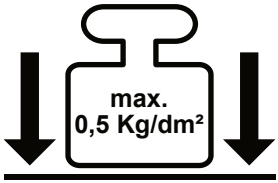
**SK** Informácie o energetickej efektívnosti podľa nariadenia EÚ 2019/2015 získate zadaním číslo objednávky na vyššie uvedenej webovej stránke alebo naskenovaním QR kódu na typovom štítku produktu.












**Maximale Belastung für Schubkästen und Fachböden**

**Maximum load for Drawers and shelves**

## DE Sicherheitshinweise

- Eine unsachgemäße Montage des Möbels kann zu Unfällen und Verletzungen führen. Das Möbel darf nur von fachkundigen Personen montiert werden.
- Prüfen Sie die Wandbeschaffenheit. Benutzen Sie Wandbefestigungsdübel und Haken, die zu Ihrer Wandbeschaffenheit passen.
- Im Befestigungsbereich dürfen keine Elektro-, Versorgungs– und Entsorgungsleitungen verlaufen. Die Wand muss im gesamten Bereich des Möbels plan sein.
- Um ein Kippen oder Fallen zu vermeiden, befestigen Sie jedes Möbel (auch stehende Typen) mit den Schrankaufhängungen an der Wand.
- Beachten Sie für Waschtischunterschränke Schritt M29 dieser Montageanleitung.
- Der Elektroanschluss ist nur vom Fachmann unter Berücksichtigung der IEC 60364 und national geltender Richtlinien durchzuführen!
- Elektrische Bauteile/Leuchten dürfen nur in Kombination mit Produkten von Artiqua betrieben werden.
- Das Möbel ist nur für den Privatgebrauch und die Verwendung als Aufbewahrungsmöbel vorgesehen.
- Lassen Sie sich bei Fragen von Fachpersonal beraten.

## GB Safety instructions

- Improper assembly of the furniture item can lead to accidents and injuries. The furniture item is only to be assembled by competent persons.
- Examine the wall structure. Use the wall-plugs and hooks appropriate for your wall type.
- There should be no electrical cables, supply lines or disposal pipelines running through the installation area. The section of wall where the piece of furniture is to be installed must be level.
- In order to avoid tipping or falling, fasten the furniture item (including standing types) to the wall using the wall mount.
- For vanity units take note of step M29 of this assembly manual.
- Connecting the power supply is only to be carried out only by a qualified technician and according to both IEC 60364 and the national regulations in force!
- Electrical components / luminaires may only be operated in combination with Artiqua products.
- The furniture is intended to be used as a storage furniture and for private use only.
- Please consult a qualified technician if you have any questions.

## FR Instructions de sécurité

- Un montage incorrect du meuble peut entraîner des accidents et des blessures. Son assemblage doit être uniquement confié à des personnes qualifiées.
- Vérifiez les caractéristiques du mur. Utilisez des chevilles pour montage mural et des crochets adaptés aux caractéristiques de votre mur.
- Aucun câble électrique, conduit d'alimentation et d'évacuation ne doit se trouver dans la zone de fixation. Le mur doit être plan sur l'ensemble de la zone d'installation du meuble.
- Afin d'éviter tout basculement ou chute, fixez au mur chaque meuble (ainsi que ses éléments stables au sol) en utilisant les suspensions pour meuble.
- Pour les dessous de meubles d'évier, respectez l'étape M29 de cette notice de montage.
- Seule une personne qualifiée peut effectuer le branchement électrique en tenant compte de la norme CEI 60364 et des directives nationales en vigueur!
- Les composants / luminaires électriques ne peuvent être utilisés qu'avec des produits Artiqua.
- Le meuble est destiné à un usage privé uniquement et comme meuble de rangement.
- En cas de question, n'hésitez pas à demander conseil à du personnel spécialisé.

## BG инструкции за безопасност

- Неправилният монтаж на тази мебел може да доведе до злополуки и наранявания. Мебелите да се монтират само от квалифицирани специалисти.
- Проверете текстурата на стената. Използвайте дюбели и куки за закрепване, подходящи за структурата на Вашата стена.
- В зоната на закрепване не бива да преминават електрически, захранващи или отвеждащи проводници. В цялата зона на мебелите стената трябва да е равна.
- За да се избегне преобръщане или падане, закрепвайте всяка мебел (също и от стоящ тип) към стената посредством окачващите приспособления на
- При долните шкафове за мивка съблюдавайте стъпка M29 от настоящото упътване за монтаж.
- Електрическото свързване да се извършва само от специалист, като се съблюдават IEC 60364 и съществуващите национални предписания!
- При въпроси се консултирайте с квалифициран персонал

## CZ Bezpečnostní pokyny

- Neodborná montáž nábytku může vést k nehodám a poranění. Nábytek smí montovat jen odborníci.
- Zkontrolujte stav stěny. Pro připevnění používejte hmoždinky a šrouby, které jsou vhodné pro materiál Vaší stěny.
- Místem upevnění nesmí probíhat žádná elektrická vedení, ani zásobovací a odpadní potrubí. Stěna musí být v celé oblasti nábytku rovná.
- Proti převrhnutí zajistěte každý kus nábytku (i stojící typy) držákem přišroubovaným na stěnu.
- Pro skříňky pod umyvadlové stoly dbejte na krok M29 tohoto návodu k montáži.
- Připojení k elektrickému zdroji může provádět pouze odborník podle standardu IEC 60364 a s dodržením platných směrnic daného státu.
- Jestliže máte otázky, nechte si poradit odborným personálem.

## ES Instrucciones de seguridad

- Un montaje inadecuado del mueble puede provocar accidentes y lesiones. Por eso, el mueble solo debe ser montado por personas para ello cualificadas.
- Compruebe la calidad de la pared. Utilice para ello los tacos y los anclajes que más se adecúen a las características de la pared a la que lo va a fijar.
- Por el área de fijación no deberán pasar conductos eléctricos, de abastecimiento ni de eliminación. La zona de la pared cubierta por el mueble debe estar despejada de cualquier otro objeto.
- Para evitar que el mueble se caiga o se vuelque, fíjelo a la pared con elementos de fijación, también aunque sea un mueble de pie.
- Para montar los muebles bajolavabo siga el paso M29 de estas instrucciones.
- La conexión a la corriente sólo la puede llevar a cabo un técnico especialista teniendo en consideración la IEC 60364 y la normativa nacional vigente.
- Deje que el personal especializado resuelva sus preguntas.

## HR Sigurnosne upute

- Nestručno montiranje namještaja može dovesti do nesreća i ozljeda. Namještaj smiju postavljati samo stručne osobe.
- Provjerite kakvoću zida. Koristite zaglavnicu za pričvršćivanje na zid i kuku koja odgovara kakvoći Vašeg zida.
- Na području pričvršćivanja ne smiju biti električni vodovi, vodovi za snabdijevanje i odvodnju. Zid na čitavom području namještaja mora biti gladak.
- Da bi se izbjeglo prevrtanje ili padanje pričvrstite svaki namještaj (i stajaći tip namještaja) ovjesima za ormar za zid.
- Obratite pažnju na donje ormariće umivaonika korak M29 ovih uputa za postavljanje.
- Električni priključak provodi samo stručna osoba vodeći računa o smjernici IEC 60364 i o smjernicama koje vrijede u određenoj državi!
- Kod pitanja potražite savjet od stručnog osoblja.

## HU Biztonsági utasítások

- A bútor szakszerűtlen összeszerelése balesetekhez és sérülésekhez vezethet. A bútort csak szakemberek szerelhetik össze.
- Ellenőrizze a fal szerkezetét. Használjon olyan fali rögzítőtipliket és kampókat, amelyek megfelelnek a fal tulajdonságainak.
- A rögzítés területén ne fusson elektromos, ellátó vagy elvezető vezeték. A falnak a bútor teljes területén sík felületűnek kell lennie.
- A felborulás vagy leesés elkerülése érdekében rögzítsen minden bútort (az álló típusúakat is) a szekrénypántokkal a falon.
- Mosdó alatti szekrényekhez vegye figyelembe a szerelési útmutató M29-es lépését.
- Az elektromos csatlakoztatást csakis szakember végezheti el az IEC 60364 és adott országban érvényes előírások figyelembevételével.
- Kérdések esetén kérjen tanácsot szakembertől.

## IT Istruzioni di sicurezza

- Il montaggio non conforme del mobile può provocare incidenti e lesioni. Il mobile deve essere montato solamente da personale specializzato.
- Verificare l'idoneità della parete. Usare i tasselli per il fissaggio a parete e i ganci conformi alle caratteristiche della vostra parete.
- Nella zona di fissaggio non devono essere presenti cavi elettrici, linee di alimentazione e tubi di scarico. La parete deve essere piatta su tutta la superficie del mobile.
- Per evitare il ribaltamento o la caduta, fissare ogni mobile (anche quelli in posizione verticale) alla parete con le sospensioni per armadi.
- Prestare attenzione al passo M29 per l'armadietto sottolavabo di queste istruzioni per il montaggio.
- L'allacciamento elettrico è da eseguire da un professionista secondo la IEC 60364 e le norme nazionali in vigore!
- In caso di dubbi, farsi consigliare da esperti.

## NL Veiligheidsinstructies

- Een ondeskundige montage van het meubelstuk kan tot ongevallen en letsel leiden. Het meubelstuk mag alleen door vakkundige personen worden gemonteerd.
- Controleer de aard van de wand. Gebruik de wandbevestigingspluggen en haken die bij de materiële toestand van uw wand passen.
- In het bevestigingsbereik mogen zich geen elektrische-, toevoer- en afvoerleidingen bevinden. De wand moet in het complete gedeelte van het meubel vlak zijn / waterpas.
- Om kantelen en vallen te voorkomen, dient u ieder meubelstuk (ook staande modellen) met behulp van de kastophanging aan de wand te bevestigen.
- Neem voor wastafelkasten stap M29 in deze montagehandleiding in acht.
- De elektrische aansluiting mag alleen door een elektricien met het in acht nemen van IEC 60364 en de nationaal geldende richtlijnen worden uitgevoerd.
- Laat u in geval van vragen adviseren door vakkundig personeel.

## PL Instrukcje bezpieczeństwa

- Nieodpowiedni montaż mebli może doprowadzić do wypadków i obrażeń. Montaż może przeprowadzić jedynie fachowy personel.
- Sprawdź konstrukcję ściany. Należy zastosować pasujące kołki i haczyki do umocowania przy ścianie.
- W miejscu mocowania nie mogą przebiegać przewody elektryczne, zasilające i odprowadzające. Ściana musi przebiegać przez całą szerokość mebli.
- Aby uniknąć przechylenia lub wywrócenia, każdy mebel (także meble stojące) należy umocować przy pomocy zawieszenia szafek do ściany.
- Przy szafkach pod umywalki należy zwrócić uwagę na krok M29 w niniejszej instrukcji montażu.
- Łącze elektryczne może przeprowadzić jedynie fachowiec przy uwzględnieniu IEC 60364 oraz wytycznych obowiązujących w danym kraju!
- W razie pytań prosimy zwrócić się do fachowca.

## PT Instruções de segurança

- Uma montagem incorreta do móvel pode originar acidentes e lesões. O móvel só pode se montado por pessoal devidamente qualificado.
- Verifique as condições da parede. Utilize buchas de fixação à parede e ganchos que se adeqúem às condições da sua parede.
- Na área de fixação não devem passar cabos elétricos nem condutas de abastecimento e de eliminação. A parede deve ser plana em toda a área do móvel.
- Para evitar o cair ou o tombar, fixe cada um dos móveis (mesmo os que ficam de pé no chão) à parede com os ganchos para fixação de armários.
- O móvel foi concebido apenas para fins privados e como móvel de arrumação.
- Para os móveis de lavatório tenha em atenção o passo M29 do presente manual de montagem.
- A ligação elétrica apenas pode ser efetuada por um eletricista de acordo com a CEI 60364 e as diretivas nacionais aplicáveis!
- Em caso de dúvidas aconselhe-se com pessoal especializado.

## RO Instrucìiunile de siguranìă

- Montarea neadecvată a mobilei poate conduce la accidente şi vătămări. Mobila poate fi montată numai de către persoane competente.
- Verificați structura zidului. Utilizaţi dibluri pentru fixarea de perete şi cârlige care sunt adecvate pentru tipul dumneavoastră de perete.
- În zona de fixare nu trebuie să treacă cabluri electrice, conducte de alimentare și de evacuare. Peretele trebuie să fie plan în întreaga zona a mobilei.
- Pentru a evita răsturnarea sau căderea, fixaţi de perete fiecare obiect de mobilier (chiar şi tipurile de mobilier care stau pe podea) cu elemente de susţinere pentru dulapuri.
- Luaţi în considerare pentru dulapurile de sub lavoar Pasul M29 din această instrucţiune de montaj.
- Conexiunea electrică se va efectua numai de către un electrician specialist, ţinând seama de standardul international IEC 60364 şi de normele valabile la nivel naţional.
- Dacă aveți întrebări puteți fi consiliat de personalul de specialitate.

## RU инструкции по технике безопасности

- Неправильный монтаж мебели может привести к несчастным случаям и травмам. Монтаж мебели может осуществляться только опытными лицами.
- Проверьте материал и качество стены. Используйте настенные крепления и крюки, подходящие для структуры Ваших стен.
- В месте крепления не должна проходить электропроводка, а также другие линии водо-, газо и теплоснабжения и канализации. Стена должна быть ровной по всей зоне расположения мебели.
- Во избежание падения или опрокидывания закрепите мебель (в том числе и вертикально устанавливаемые предметы) на стене при помощи кронштейнов.
- Для шкафов под раковину обратите внимание на шаг M29 настоящего руководства по монтажу.
- Электрическое подключение должно осуществляться только квалифицированным специалистом при соблюдении действующих национальных нормативов!
- При возникновении вопросов обратитесь за консультацией к специалисту.

## SE Säkerhetsföreskrifter

- En icke fackmässig montering av denna möbel kan orsaka olyckor och personskador. Denna möbel får endast monteras av sakkunniga personer.
- Kontrollera väggens beskaffenhet. Använd pluggar och krokar, som passar till din väggkonstruktion.
- I fästområdet får inga el-, försörjnings- och avloppsledningar finnas. Väggen måste vara plan på hela ytan som täcks av möbeln.
- För att undvika att möbeln välter eller faller, måste varje möbel (även stående modeller) fästas i väggen med skåpupphängningen.
- För tvättställsunderskåp beakta steg M29 i denna monteringsanvisning.
- Den elektriska anslutningen får endast utföras av behörig elektriker i överensstämmelse med de giltiga nationella riktlinjerna.
- Rådgör med fackpersonal om du har frågor.

## SK Bezpečnostné pokyny

- Neodborná montáž nábytku môže viesť k úrazom a zraneniam. Nábytok môžu montovať len odborne spôsobilé osoby.
- Skontrolujte stav steny. Použite hmoždinky do steny a háčiky vhodné pre vlastnosti Vašej steny.
- V mieste upevnenia nesmú byť uložené žiadne elektrické vedenia, napájacie a kanalizačné potrubia. Stena musí byť v celej zóne nábytku rovná.
- Aby ste predišli prevráteniu alebo zrúteniu nábytku, každý nábytok (aj stojace typy) upevnite na stenu pomocou závesov.
- V prípade montáže skriniek pod umývadlo venujte pozornosť kroku M29 tohto návodu na montáž.
- Pripojenie k elektrickému zdroju môže vykonať iba odborník, pričom musí dodržať normu IEC 60364 a platné smernice daného štátu.
- V prípade otázok sa poraďte s odborným personálom.

PELIPAL GmbH
Hans-Wilhelm-Peters-Straße 2
33189 Schlangen
T: +49 (0)5252-848-0
info@pelipal.de

PELIPAL France S.A.S.
48, route Ecospace
F-67120 Molsheim
T: 03 88 68 29 90
info@pelipal.fr

Bitte aufbewahren!
Please keep safe!
Conserver les instructions.

Technische Änderungen, Druckfehler, Irrtümer vorbehalten.
All rights for technical changes, misprints and errors withheld.
Sous réserve de modifications techniques, de fautes d'impression et d'erreurs.

Version:04/2023